

المجالات البحثية للكلية التي تتسق مع التوجهات العلمية الحديثة فى كل مجال

أولاً: الأدب

- ١ . النص الأدبى.. المبنى والمعنى
- ٢ . النظريات النقدية وتطبيقاتها
- ٣ . المذاهب الأدبية وتطبيقاتها
- ٤ . الآداب القديمة والمعاصرة
- ٥ . المسرح بين النص والعرض
- ٦ . ماهية الشعر
- ٧ . السرديات
- ٨ . الأدب داخل الأدب
- ٩ . الأدب والوسائط الثقافية المعاصرة
- ١٠ . الأدب المقارن
- ١١ . الدراسات الثقافية
- ١٢ . الدراسات الثقافية المقارنة
- ١٣ . الدراسات النسوية
- ١٤ . أدب الطفل
- ١٥ . الأدب الألكترونى
- ١٦ . الدراسات عبر الأجناس الأدبية
- ١٧ . الدراسات عبر الثقافات
- ١٨ . الدراسات البيئية
- ١٩ . الاستشراق الكلاسيكى
- ٢٠ . الاستشراق الجديد
- ٢١ . الاستغراب

ثانياً: النقد:

- ١ . النقد العربى قديمه وحديثه
- ٢ . النقد الغربى بداية من الاغريق حتى الآن
- ٣ . الدراسات النقدية المقارنة
- ٤ . نقد النقد
- ٥ . النقد الثقافى المقارن

ثالثاً: اللغويات

- ١ . اللغويات المقارنة والتقابلية
- ٢ . اللغويات التطبيقية
- ٣ . علم اللغة الإجتماعى والنفسى

- ٤ . دراسات نصية
- ٥ . دراسات أسلوبية
- ٦ . التداولية وتحليل الخطاب
- ٧ . تحليل الخطاب النقدي
- ٨ . الدراسات الدلالية والمعجمية
- ٩ . اللغويات الحاسوبية
- ١٠ . اللهجات
- ١١ . اللغة والعلوم المجاورة
- ١٢ . البلاغة الجديدة
- ١٣ . المدارس النحوية
- ١٤ . لغة شبكة المعلومات
- ١٥ . تحقيق النصوص
- ١٦ . الاستشراق الكلاسيكي
- ١٧ . الاستشراق الجديد
- ١٨ . الاستغراب
- ١٩ . تعليم العربية لغير الناطقين بها

رابعاً: الترجمة ودراساتها:

- ١ . تحليل النصوص (Text Analysis)
 - تحليل النص المصدر
 - مقارنة النص وترجمته (ترجماته)
 - مقارنة النصوص المترجمة والنصوص غير المترجمة
 - ترجمة نص والتعليق عليه
- ٢ . تقييم جودة الترجمة (Translation Quality Assessment)
- ٣ . الترجمة والنوع النصي (Genre Translation):
 - الدراما
 - الشعر
 - النثر الأدبي
 - النصوص الدينية
 - أدب الطفل
 - النصوص التقنية
 - النصوص القانونية
- ٤ . الترجمة من منظور لغوي
- ٥ . الترجمة من منظور ثقافي
- ٦ . الترجمة والوسائط المتعددة (Multimedia Translation)
- ٧ . الترجمة والتكنولوجيا الحديثة (Translation & Technology)
- ٨ . تاريخ الترجمة (Translation History)
- ٩ . أخلاقيات الترجمة (Translation Ethics)
- ١٠ . علم المصطلحات والمسارد (Terminology & Glossaries)

١١. الترجمة الشفهية (Interpreting):

- الدراسات المعرفية
- الدراسات السلوكية
- الدراسات اللغوية
- الدراسات الاجتماعية، والأخلاقيات، والتاريخ
- تدريب المترجم الشفهي
- تقييم الجودة
- أنواع خاصة من الترجمة الشفهية (الترجمة لذوي الاحتياجات الخاصة؛ الترجمة بالهمس؛ الترجمة الشفهية في المحاكم)

١٢. عملية الترجمة (Translation Process)

١٣. تدريب المترجم (Translator Training):

- تصميم المناهج
- التنفيذ
- مجالات المشاكل النمطية
- البعد المهني